

# Hamatazpi

invierno 2014



Ayuntamiento de Zigoitia  
Zigoitiko Udala

- \_ EL I PLAN DE IGUALDAD SE ABRE A LAS APORTACIONES CIUDADANAS
- \_ DE VENE A AIURI, LA HISTORIA DE ZIGOITIA EN 5 GENERACIONES
- \_ HOMENAJE A LOS FALLECIDOS DE LA FOSA COMÚN DE ETXAGUEN
- \_ EL BAR DE BENGOLARRA CONTARÁ CON UN DESFIBRILADOR
- \_ RELEVO EN EL ÁREA MUNICIPAL DE BIENESTAR SOCIAL
- \_ ESTA NAVIDAD, SABORES MADE IN ZIGOITIA
- \_ ASOCIACIÓN MUSICAL *DOMINIZUBI*



## Para abrir boca...



### 04 Una historia de 5 generaciones

La Zigoitia de Vene a Aiuri

## Aquí y ahora



### 07 Relevó en Bienestar Social

Manuel Vigo deja la concejalía, que asume Xabier Sánchez



### 08 I Plan de Igualdad

Tras el debate técnico y político se abre a las aportaciones ciudadanas



### 09 Memoria Histórica

Homenaje a los fallecidos de la fosa común de Etxaguen

## Made in Zigoitia



### 11 Asociación musical Dominizubi

Música y danza para estimular la vida cultural de Zigoitia

## Planes



### 12 Sabores Made in Zigoitia

Miel de Gorbeia, queso Idiazabal, huevos de caserío, pan, carne, verduras...

## Desde la biblioteca, con amor



### 14 La colaboración de Javier Arbulu

Las bala(da)s de William Blake

## La última



### 16 Varios

- ¿Averías en el alumbrado público? Avisa, por favor
- Horario de autobuses

Staff

**HAMAZAZPI.** Revista del Ayuntamiento de Zigoitia · Invierno 2014

**Foto portada:** Imanol Txi. **Edita:** Ayuntamiento de Zigoitia\_ Departamento de Cultura · Bengolarra, 1 · 01138

ONDATEGI (ARABA) T\_ 945 46 40 41 · [www.zigoitikoudala.org](http://www.zigoitikoudala.org) · [info@zigoitikoudala.com](mailto:info@zigoitikoudala.com)

**Coordina y redacta:** Rosa Ortiz de Mendivil · [romendivil@gmail.com](mailto:romendivil@gmail.com); Alfredo Castresana.

**Maquetación y diseño:** Hirudesign Web Estudio S.L · [www.hirudesign.com](http://www.hirudesign.com)

**Impresión:** Gráficas Irudi · [www.graficasirudi.es](http://www.graficasirudi.es) · **Tirada:** 1.020 ejemplares · **Depósito legal:** VI-67/08

Para reproducir textos y/o fotografías, es necesaria la autorización previa y por escrito de la editora.

**Puedes leernos también en FACEBOOK.** [www.facebook.com/hamazazpialdizkaria](http://www.facebook.com/hamazazpialdizkaria)



## Pago en dos plazos del Impuesto de Bienes Inmuebles Urbanos (IBI) en 2015

Hasta ahora el pago fraccionado del Impuesto sobre Bienes Inmuebles Urbanos era una opción voluntaria que había que solicitar previamente en las oficinas municipales y que únicamente podía aplicarse a los recibos de importe superior a 200€. Con la llegada del año nuevo cambia la forma de pago del impuesto para los inmuebles urbanos: se cobrará el importe correspondiente en dos plazos (el 50% del 1 de mayo al 30 de junio y el 50% restante del 1 de septiembre al 31 de octubre). Por el contrario, el impuesto sobre Bienes Inmuebles Rústicos seguirá abonándose en un solo pago. En cuanto a la modalidad de pago, se mantienen las mismas: mediante domiciliación bancaria, en la cuenta bancaria de titularidad de la persona contribuyente o mediante ingreso directo en la

cuenta bancaria de titularidad del Ayuntamiento de Zigoitia durante el periodo de cobro voluntario que se establezca.



### Calendario del contribuyente 2014-2015

#### IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS .....

Periodo cobro voluntario:

01-11-2014 \_ 31-12-2014

Fecha cobro recibos domiciliados:

Primeros de Diciembre

#### CANON GANADERÍA .....

Periodo cobro voluntario:

01-02-2015 \_ 31-03-2015

Fecha cobro recibos domiciliados:

Primeros de Marzo

#### ROTUROS .....

Periodo cobro voluntario:

01-02-2015 \_ 31-03-2015

Fecha cobro recibos domiciliados:

Primeros de Marzo

#### IMPUESTO DE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA .

Periodo cobro voluntario:

01-02-2015 \_ 30-04-2015

Fecha cobro recibos domiciliados:

Primeros de Abril

#### LUGAR Y FORMA DE PAGO

##### INFORMACIÓN, SERVICIOS Y GESTIONES

Ayuntamiento. Teléfono: 945 46 40 41. De Lunes a Viernes, de 9:00 a 14:00 horas.  
Fax: 945 46 40 52  
email: [zigoitia@zigoitia.org](mailto:zigoitia@zigoitia.org)

##### Pagos no domiciliados en entidades financieras:

Lugares de pago: En oficinas de Kutxabank y Caja Laboral. Y a través de Internet en [www.zigoitikoudala.org](http://www.zigoitikoudala.org) (Mi pago)

##### Pagos domiciliados en entidades financieras:

El Ayuntamiento de Zigoitia gestionará directamente el cargo en las cuentas de las entidades financieras en las que se haya domiciliado el pago.

#### RECOMENDACIONES .....

Las altas o modificaciones de domiciliaciones bancarias, así como los cambios de domicilio a efectos de sucesivas notificaciones, deberán tramitarse en el Ayuntamiento de Zigoitia.

#### PERIODO DE APREMIO .....

Se inicia al día siguiente de finalizar el periodo de cobro voluntario, iniciándose el procedimiento ejecutivo de apremio administrativo con aplicación del recargo que, en su caso, corresponda (artículo 28 de la Norma Foral 6/2005 de 28 de febrero, General Tributaria de Álava).

Vene, la tatarabuela, tiene 96 años y su tataranieto, Aiuri, 5 meses

## DE VENE A AIURI, LA HISTORIA DE ZIGOITIA EN 5 GENERACIONES



La familia de Vene Ruiz Santos.

### PRIMERA GENERACIÓN

Atrásemos las agujas del reloj y viajemos hasta el 13 de noviembre de 1918. Aquel día nació en Dordóniz (Trebiño) la protagonista de esta historia: **Vene Ruiz Santos**. Aunque ya han pasado muchos años, Vene se encuentra aún con ganas de disfrutar de la vida; conserva intacto su humor, sigue lúcida y se las arregla muy bien para peinarse y vestirse. Los trabajadores del Centro Rural de Atención Diurna de Zigoitia nos dicen que es un gran apoyo para el resto de ancianos. Y lo corrobora una de sus nietas, Maite, que trabaja allí. Maite solo tiene buenas palabras para una mujer que le ha dado mucho: 'tiene una actitud envidiable, pero también nos mete mucha caña.'

Vene se casó con Fermín Otxoa de Eribe Cestafe, natural de Markina (Zuia) y se fueron a vivir

a Vitoria, pero años más tarde regresaron a Zigoitia. Maite se acuerda mucho de él: 'era único, muy trabajador, pero también le iba mucho la juerga'. El aitite Fermín transmitió a Maite su cariño por la montaña y, más concretamente, por el Gorbeia. Hasta su muerte, la familia subía a ese monte todos los años el día de Santiago y al bajar se reunían alrededor de una buena mesa. Vene y Fermín tuvieron tres hijos: María Jesús Otxoa de Eribe Ruiz, José Luis Otxoa de Eribe Ruiz y Juli Otxoa de Eribe Ruiz: la segunda generación.

### SEGUNDA GENERACIÓN

María Jesús es la madre de Maite, la persona que nos ha contado todos los datos para narrar esta historia. Como su madre Vene, María Jesús nació en Trebiño y contrajo matrimonio en 1960 con

José Antonio Rubina Mendia, nacido en Orduña. Vivieron en Vitoria y en Bilbao, y en estas dos ciudades María Jesús trabajó como peluquera; su marido José Antonio lo hacía en una empresa de transportes.

Cuando decidieron venir a Zigoitia se establecieron en el barrio Caseríos de San Pedro de Acosta. Allí construyeron su casa y junto a ella abrieron un negocio: la sidrería Aritza, ahora cerrada.

María Jesús Otxoa de Eribe es una dantzari de aúpa y precisamente conoció a su marido al son del txistu y el tamboril. A José Antonio también le ha gustado la danza, pero, además, le encanta tallar cucharas en madera de boj, ir de pesca y coleccionar antigüedades.



Maite Rubina y Aiuri Iduya.

### TERCERA GENERACIÓN

María Jesús y José Antonio tuvieron cinco hijos: Maite, Idoia, Asier, Unai y Aritz. Todos, menos Idoia y Aritz, viven Zigoitia: Maite en Eribe, Asier en Cestafe y Unai en Acosta.

Maite Rubina Otxoa de Eribe nació en Barcelona hace 54 años y desde hace ocho trabaja en Centro Rural de Atención Diurna. 'Me encanta. Cuido de los mayores y entre ellos a mi amama Vene, pero no creas que soy más blanda que con el resto, le exijo', explica.

Maite se casó con Luis Iduya Eguia, natural de Eribe (Zigoitia), y en 1996 construyeron un chalet en Eribe donde residen en la actualidad. Maite nos dice que su marido no para: 'todo el día de aquí para allá; es que Luis es chófer, transporta gasoil y, ya sabes, en invierno, sobre todo, hay mucho trabajo'. Eso sí, el fin de semana no perdona, le encanta ir a cazar con sus amigos. Maite no sabría vivir sin sus montes de Eribe; a menudo se calza las botas y se da un buen paseo



La tatarabuela y el tataranieto.

hasta *Alto Mojón*. Y ni en el monte ni en casa le falta compañía: tiene un periquito y diez perros, pero sobre todo hay uno que le robó el corazón: el pequeño *Urtz*, un yorkshire de cuatro años. 'Nació un poco loquillo y lo crié con biberón. Pensaba que no iba a sobrevivir, pero ha salido adelante.'

Maite disfruta mucho con sus animales, pero aún le queda tiempo para otras aficiones. Nos han dicho que es muy hábil con las manualidades. Todos los segundos domingos de cada mes coloca su mesa en el mercadillo de Gopegi. Quien quiera tiene allí una buena oportunidad para comprarle bisutería y cremas, o simplemente para disfrutar de su agradable compañía.

### CUARTA GENERACIÓN

Maite y Luis eran muy jóvenes cuando tuvieron a su hijo Aritz Iduya Rubina. Hoy tiene 33 años y vive en Gopegi con Nerea. Es fácil verles a menudo en el monte con su pequeñín y los perros.

### QUINTA GENERACIÓN

Aiuri Iduya Goikoetxea es el ojito derecho de su amama Maite. 'Estoy feliz', reconoce. Y no hace falta que lo diga, se le nota en la mirada. Aiuri solo tiene cinco meses y es el eslabón que une a cinco generaciones enraizadas en nuestro municipio, en Zigoitia: Vene, María Jesús, Maite, Arkaitz y Aiuri.

## Desfibrilador en el bar de Bengolarra

**El Ayuntamiento ofrecerá un curso de 6 horas para aprender a manejarlo**

Zigoitia cuenta ya con un desfibrilador. Tras barajar varias ubicaciones posibles, se instalará en el bar de Bengolarra debido a que es el espacio público con el horario más amplio.

El desfibrilador es un aparato que ayuda a recuperar las constantes vitales después de una parada cardiorrespiratoria, mediante una descarga eléctrica. Cuando se produce un paro cardíaco, por cada minuto que transcurre se reducen las probabilidades de supervivencia cerca de un 10%, de modo que es vital actuar en los 3 ó 4 primeros minutos.

Para utilizarlo se requiere una formación mínima. Por ello el Ayuntamiento va a ofrecer un curso de 6 horas, impartido por Cruz Roja. Las personas interesadas pueden apuntarse en las oficinas municipales.



### Transporte público:

## Retraso de la nueva línea Vitoria-Gasteiz/Zigoitia

En el momento de redactar esta información la Diputación Foral de Álava no ha respondido aún a todas las alegaciones presentadas al Anteproyecto de Nuevas Concesiones de Transporte Público, al menos en lo que se refiere a la zona de Álava Central a la que pertenece Zigoitia. Y, por lo tanto, no se ha podido sacar todavía a licitación.

De este modo, se retrasa la implantación de la nueva línea Vitoria-Gasteiz/Zigoitia que, según lo previsto en el anteproyecto, supondrá más frecuencias a diario, transporte público también durante el fin de semana y nuevos recorridos para conectar más pueblos.

Si bien hay una orden de Juntas Generales para que la Diputación conteste las alegaciones antes de fin de año, la concesión no se sacará a licitación (a concurso público) hasta enero o febrero. Si a esto le sumamos los plazos del propio concurso, es probable que hasta la próxima primavera no entre en vigor la nueva línea de transporte público Vitoria-

Gasteiz/Zigoitia. A medida que dispongamos de información, desde el Ayuntamiento se informará de los plazos para su puesta en marcha, así como de los cambios que pueda sufrir el proyecto.



Parada de autobús de Apodaka.

## Cambio en Bienestar Social

**Manuel Vigo deja la concejalía, que asume Xabier Sánchez**



Manuel Vigo.



Xabier Sánchez.

Manolo, como le llaman sus amigos, ha sido concejal de Asuntos Sociales en el Ayuntamiento de Zigoitia durante 4 legislaturas. Y también ha ocupado el cargo de Viceconsejero de Inserción Social y Familia en el Gobierno Vasco por espacio de 8 años.

Toda una vida dedicada a la política si bien, a base de mucho trabajo, la ha compatibilizado con su trabajo de profesor de Trabajo Social en la Universidad Pública Vasca, del que se ha jubilado recientemente.

### 'Poder hacer cosas'

'Para mí la política ha sido una experiencia muy interesante, muy motivadora', nos cuenta. Si echa la vista atrás, se le ve satisfecho. 'Me dijeron que iba a poder hacer cosas y así ha sido. He puesto en marcha leyes muy importantes como la de Garantía de Ingresos y la de Apoyo a las Familias, que tuvieron mucho impacto social y en el bienestar de la gente'. En terreno municipal, sus mejores recuerdos están ligados a la puesta en marcha de la Escuela *Gorbeia*, el Centro de Día y el Centro Sociocultural, 'por la importancia que han tenido para *construir* Zigoitia, porque son los Servicios Sociales los que crean la sensación de comunidad'.

De esta última legislatura dice que ha sido de una gran sensibilidad social por parte de todas las personas que han configurado el equipo de Gobierno y también de la oposición. 'Hemos sacado adelante el diagnóstico de Igualdad, el Plan de Empleo y el diagnóstico de la Tercera Edad. Son herramientas de trabajo impresionantes que servirán para hacer políticas que se ajusten a las necesidades de las personas'. Manuel deja el Ayuntamiento pero no la política social. 'Ahora tendré más tiempo para la familia y para mis cosas'. Y entre sus 'cosas', atender a las personas sin techo junto a Satur García, de *Bultzain*. 'Ya no estoy para reuniones de partido, no tengo esa necesidad vital. Me motiva más trabajar con la gente que está al margen del sistema, me tira la calle, poder hacer', concluye.

### Impulso al Urbanismo

En su lugar entra en el Ayuntamiento Xabier Sánchez, de profesión arquitecto y que ya se estrenó en la vida municipal hace 8 años. Su principal cometido será ocuparse de parte del Urbanismo, en concreto del nuevo Plan General de Ordenación Urbana, que diseñará el crecimiento urbano de Zigoitia en los próximos años.

# I Plan de Igualdad de Zigoitia

Se abrirá a las aportaciones ciudadanas, tras un periodo de debate técnico y político



Queremos confirmaros que se está trabajando a fondo en el **contraste del borrador del I plan de Igualdad de Zigoitia**, tanto en el ámbito y desde el punto de vista de la Corporación Política como desde el equipo técnico que presta servicios en el Ayuntamiento. En estos momentos se está debatiendo, enriqueciendo y adaptando el documento con las diferentes aportaciones y visiones de cada una de las personas que participan.

Pero el I Plan de Igualdad de Zigoitia es sobre todo de los zigoitianos y de las zigoitianas. Por eso, en las próximas semanas, como ciudadanas y ciudadanos de este municipio tendremos la oportunidad de aportar nuestras opiniones, visiones y experiencias. Se informará debidamente sobre las formas abiertas a la participación ciudadana y se dejará un tiempo suficiente para recibir las aportaciones. Cuando llegue el momento queremos, de nuevo, invitaros a participar para que este Plan sea de verdad del municipio y de las personas que vivimos aquí.

## Vídeo de la Gazte Asanblada

Por otra parte, el Ayuntamiento de Zigoitia ha tomado parte activa por primera vez en

el Foro para la Igualdad. Habréis visto un autobús peculiar por Ondategi, el pasado 29 de noviembre, que ha servido de marco para presentar la actividad. Por un lado, se dio lectura a la Declaración Institucional del 25 de Noviembre a favor de la erradicación de la violencia contra las mujeres, aprobada por unanimidad por el Pleno Municipal. Y, por otro, se pudo ver un vídeo elaborado por la Gazte Asanblada que habla sobre la violencia contra las mujeres en diversos ámbitos. Se realizaron varios pases, con una importante asistencia de público. Esperamos que lo hayáis disfrutado y que nos haya servido para reflexionar sobre esta materia. En esta ocasión de la mano y desde el punto de vista de las personas jóvenes de nuestro municipio.

Desde aquí queremos dar las gracias a las autoras y autores del vídeo: Miren Txurruka, Lucía García, Olatz Puyo, Xabi Nafarrate, Peio Murua, Dani Santamaría, Ainhoa Aretxaga, Ander Gabiña y Ainhoa Ruiz de Apodaka. Muchas gracias por vuestra participación y colaboración.

**Ayuntamiento de Zigoitia** Comprometido con la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

El pasado 4 de octubre, por la recuperación de la Memoria Histórica

## Zigoitia homenajea a los fallecidos de la fosa común de Etxaguen



Fue un acto sencillo y muy emotivo. En memoria de las personas enterradas en la mayor fosa común descubierta en Euskadi hasta el momento. 'Hombres jóvenes, de unos 20 años, que no eran de la zona y fallecieron en combate, durante la Batalla de Villarreal', según Francisco Echeberria, director de la Sociedad de Ciencias Aranzadi que ha liderado la exhumación de la fosa. En este trabajo de recuperación de la Memoria Histórica se han recuperado 10 cuerpos, aunque se sabe que hay más. Se han hallado restos de otras personas, pero no podrán ser exhumados porque la fosa se mete por debajo de la carretera, lo que hace inviable su recuperación.

El homenaje del pasado 4 de octubre, en el que participaron vecinos y vecinas de Etxaguen y otros pueblos del municipio, fue precedido por una charla del propio Francisco Etxeberria. Bajo el título *La memoria enterrada en la cuneta, Paco*, como se le conoce en Zigoitia, explicó ante una concurrida audiencia el trabajo llevado a cabo en Etxaguen\*. Y reivindicó la importancia de exhumar las fosas comunes de la guerra civil española, para recuperar la dignidad y la memoria de las personas allí enterradas.



(\*: toda la documentación del proceso de exhumación de la fosa común de Zigoitia se encuentra a disposición del público en la biblioteca municipal).

## El parlamento aprueba debatir sobre el fracking

### En Zigoitia se han recogido 313 firmas en contra

El pasado 4 de diciembre el Parlamento vasco admitió la tramitación (para su posterior discusión entre los grupos políticos) de la Iniciativa Legislativa Popular (ILP) presentada por la plataforma *Fracking ez Araban*, con el respaldo de 103.589 firmas.

Una cifra que rebasa ampliamente las 30.000 necesarias para poder presentar una ILP y que pone de manifiesto la oposición al fracking de una parte muy importante de la ciudadanía.

Del total de firmas recogidas, Zigoitia aportó 313 (el 22,6% del censo) a través del punto instalado en el Ayuntamiento. Una cifra significativa si la comparamos con el último proceso electoral celebrado en el municipio, las elecciones

europas de este año, cuando la lista más votada sumó 205 apoyos.

Ésta es la segunda ocasión en que *Frackin ez Araba* intenta que la cámara vasca tramite una ILP para prohibir el fracking en Euskadi. Su primera petición (a principios de 2013) no fue aceptada por los votos en contra de PNV, PSE-EE y PP.



## Ampliación del reportaje sobre el presupuesto municipal

En relación al reportaje 'Las cuentas municipales en 7 claves' del número anterior de HAMAZAZPI, a continuación incluimos una ampliación de la cronología publicada.

### Cronología del debate presupuestario

- **29 de enero.** Se envía a los miembros de la corporación la propuesta de presupuesto 2014.

- **28 de febrero.** Se reparte la circular con el calendario de las asambleas vecinales para hacer aportaciones al presupuesto presentado.

- **3, 4, 5 y 7 de marzo.** Se realizan las asambleas para la presentación de la propuesta y recogida de aportaciones.

- **21 de marzo.** Se presenta a los miembros de la corporación una nueva propuesta de presupuesto.

- **8 de abril.** Se celebra la Comisión Informativa en la que se modifica el presupuesto presentado al aprobarse algunas de las enmiendas presentadas por los grupos políticos. El grupo Sarragoa solicitó incluir varias enmiendas; básicamente reducir las asignaciones a los concejales y grupos políticos e incrementar la cantidad para la escuela de música.

El PNV, por su parte, presentó una enmienda solicitando la reducción de la dedicación de la alcaldía en un 50%.

El PP presentó otra en la que pedía disminuir la dedicación de la alcaldía en un 25% y eliminar la partida de ayudas a familiares de personas presas.

Tras el correspondiente debate se aprobaron, en comisión, las enmiendas de Sarragoa con los votos de este grupo y de Bildu, y fueron rechazadas las de PNV y PP.

- **22 de mayo.** Se celebra el Pleno en el que se procede a la aprobación inicial del presupuesto por 7 votos a favor (los de Bildu y Sarragoa), la abstención de PNV y el voto en contra de PP.

- **9 de junio.** Se publica en el BOTHA la aprobación inicial de presupuesto.

- **7 de julio.** Se publica en el BOTHA la aprobación definitiva.

### Música y danza para estimular la vida cultural de Zigoitia

## ASOCIACION MUSICAL dominizubi

musika-elkartea 



### ¿Qué es y a qué se dedica Dominizubi?

Entre otros fines, la Asociación musical *Dominizubi* promueve la enseñanza, la formación, la práctica y la difusión de la música en cualquiera de sus manifestaciones, ya sean rítmicas, auditivas, vocales o instrumentales. Además pretende fomentar el acceso a la música y la participación activa en la Asociación, en un clima no competitivo ni comparativo, sin discriminación por aptitudes y con una especial atención a aquellas personas que por circunstancias adversas no han podido llegar a desarrollarla, como es el caso de nuestros mayores. Con este objetivo se imparten, desde 2008, actividades docentes a través de la Escuela de Música.

### ¿Cuántas personas están matriculadas?

El alumnado asciende, a día de hoy, a un total de 162 personas.

Y cuenta con 6 profesores que imparten clases de Dantza (a cargo de Eurne Gómez); Piano y lenguaje musical adultos (Laura Ortega); Iniciación a la música, lenguaje musical infantil, coro infantil y txistu (Estitxu Sáez de Castillo); Percusión, batería y piano (Víctor García de la Torre); Guitarra clásica, eléctrica, bajo y combo adultos (Raúl Vera) y Trikitixa y acordeón (Fernando Rivas).

### Nueva Junta

El pasado marzo se produjo un relevo en la Junta Directiva. Un nuevo equipo de 4 personas se ocupa ahora de planificar, gestionar y dirigir tanto la Asociación *DOMINIZUBI* como la Escuela de Música, si bien quieren implicar a todos los socios y socias en su *día a día*. 'Para que alumnado y profesorado estén contentos. Para mejorar, para crecer. Y porque *Dominizubi* es de todos', explica Elena Mota, la actual directora.

Con esa intención trabajan en la veintena de actividades puestas en marcha este curso, como un coro infantil y otro de adultos, grupos de dantzak entre los que figura *Oketa Alai*, un combo de adultos, clases de Trikitixa...

En *Dominizubi* creen que la música es muy importante para la vida, porque es cultura. 'Y además un auténtico placer, una gozada', dice Elena, que fue por cierto alumna de la Escuela en varios cursos de Guitarra y Dantzak, y que desde pequeña canta en una coral.

Por eso invitan a toda persona con inquietudes musicales a asociarse, para poder impulsar y afianzar la Escuela de Música. Una magnífica oportunidad, al alcance de todos los vecinos y vecinas de Zigoitia.

+ **Info:** Udal Plaza 2, Gopegi  
 dominizubi@yahoo.es • T\_945 46 44 08

Miel de Gorbeia + queso de Idiazabal + huevos caseros + pan + carne + verduras y hortalizas + cremas y jabones naturales

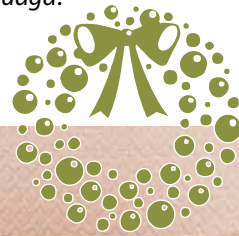
## Sabores made in Zigoitia

La Navidad es la época de las grandes celebraciones - de trabajo, en familia, con amigos... - en torno a la mesa. Un momento ideal para degustar y regalar productos artesanos, de calidad y hechos aquí al lado. ¿Sabías que en nuestro municipio una docena de vecinos y vecinas se dedica a la producción de alimentos caseros y/o ecológicos? Siguen las recetas de sus mayores, pero adaptadas a las exigencias de calidad de los tiempos que corren. Y el resultado es el siguiente:



### Queso Idiazabal

Un gran queso hecho con la leche de ovejas de raza latxa, que aporta una mayor cremosidad y un sabor singular. Puedes adquirirlo en las queserías *Gorostiza* y *Buruaga*.



### Miel de Gorbeia

La flora abundante y variada de Gorbeia da como resultado una miel delicada y sabrosa, elaborada en pequeños colmenares. Se comercializa bajo las marcas *Miel del Gorbea*, *Miel Oregi Etxea* y *Miel Montes de Gordon*.



### Cestas de verduras y hortalizas

En *Padura Baratza* preparan cestas con verduras, legumbres y hortalizas. Lo mejor de la huerta, en función de la temporada.



### Jabones naturales

*Oko Goxo Elkarte* elabora también cosmética natural: cremas y jabones en cuya elaboración utiliza plantas naturales.



### Lotes de carne

Otro tanto ocurre con la carne: los ganaderos de *Naturokela* y *Korta Berri* comercializan a través de la venta directa lotes que incluyen distintas piezas del animal.



### Pan pan

El obrador del restaurante *Artzegi* elabora a diario pan casero en horno de leña. Y en *Oki Goxo Elkarte* hacen pan ecológico de masa madre.

### Huevos camperos y ecológicos

La granja *Oketa* vende huevos camperos de sus gallinas criadas en libertad. Y *Erreka* ofrece huevos de gallinas que han sido alimentadas y cuidadas, además, bajo criterios ecológicos.

**QUESOS BURUAGA ARDITEGIA**  
Etxabarri Ibiña 945 46 09 16

**QUESERIA GOROSTIZA**  
Caseríos de San Pedro 945 46 40 72

**MIEL MONTES DE GORDON**  
**MIEL OREGI ETXEA**  
**MIEL DEL GORBEA**  
Manurga 945 27 26 73

**MIEL OREGI ETXEA**  
Manurga 945 46 43 03

**MIEL OREGI ETXEA**  
Manurga 945 46 40 70

**MIEL OREGI ETXEA**  
Ondategi 945 46 40 18

**HUEVOS CAMPEROS OKETA**  
Etxaguen 609 34 51 29

**HUEVOS ECOLÓGICOS ERREKA**  
Ondategi 626 50 93 46

**PADURA BARATZA**  
Gopegí 615 76 48 65

**NATUROKELA**  
Gopegí 678 42 47 47

**KORTA BERRI S.C.**  
Etxabarri Ibiña 945 46 01 41

**PANADERÍA ARTZEGI**  
Gopegí 945 46 40 26

**OKI GOXO ELKARTEA**  
Manurga 945403450



## Las bala(da)s de William Blake

La biblioteca municipal recibe al programa de Hala Bedi Irratia **Celosamente Gordea**, una sesión semanal de cuenta-cuentos y una exposición de la biblioteca del **Artium**

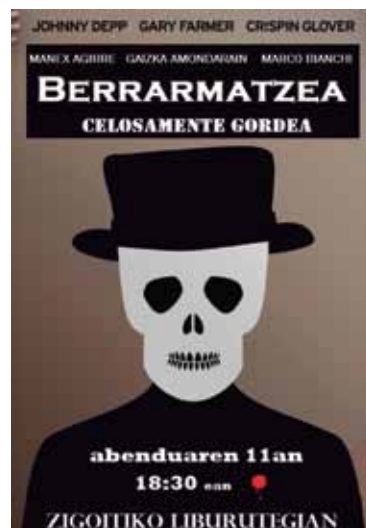
Texto y selección de fotos: **Javier Arbulu**



En la biblioteca no todo va a la deriva. Funciona el préstamo. Funciona el préstamo interbibliotecario (ese por el que pueden solicitar libros a otras bibliotecas), los ordenadores se encienden. El bibliotecario, que siempre fue un auténtico desastre, ha vuelto a hacer ecuaciones de segundo grado y divisiones con decimales, se sabe ya algunos cuantos ríos del suroeste de Europa. Si ven libros apilados por doquier no se alarmen, la cosa va. Poco a poco. Si no encuentran al bibliotecario levanten algunos de ellos. Lo verán ahí. Con pinta de perrillo abandonado bajo el aguacero. No se preocupen, él tampoco muere. Solo busca un amigo. Si pasa mucho tiempo y no lo localizan adéntrense sin miedo en el depósito, ese pantano de sabiduría. Preferiblemente en grupos de a dos.

Citas en la liburutegi:

Como diría Erik Satie 'La Prudencia es una vieja solterona rica y fea cortejada por la Incapacidad'. No, esto no es de Erik Satie. Más bien es de William Blake. Lo que quiero decir es que en este artículo no va a haber mucha prudencia. Desde el principio. Veamos si somos capaces. En la biblioteca díganles a sus hijos e hijas que tienen que estar en silencio, que no se puede comer ni beber, que sean pacientes, que se descalcen para entrar en la zona infantil. Por favor, descálcense ustedes también, apaguen sus teléfonos móviles, hablen bajo, dediquen tiempo a acompañar a sus hijos e hijas (sobre todo si son menores de 5 años). Léanles. Escúchenles. Tienen cosas que contarles. En el fondo son buena gente y la mayoría no muere. El bibliotecario se lo agradecerá, la familia del bibliotecario se lo agradecerá, las compañeras del bibliotecario se lo agradecerán y, lo más importante, sus hijos e hijas (los de ustedes) se lo agradecerán.



### **Celosamente gordea**

El jueves 11 de diciembre habrán pasado ya Manex y la gente de *Celosamente Gordea* por nuestra biblioteca. *Celosamente Gordea* es un

programa de HalaBedi Irratia que se emite los jueves de 15:00 a 16:00 h. Visto de lejos Manex Agirre es el Técnico de Euskara de la Cuadrilla de Zuia. Visto de cerca Manex es un tipo que baila entre versos. Habrá sido una suerte. No habrá habido nada grave que lamentar. William Blake habrá estado con nosotros (inoren ero ni). Junto a él un indio que se hace llamar *Nadie*. Habrá habido poesía. Lo demás: puro misterio (el misterio siempre nos mira de cerca y de lejos al mismo tiempo).



### **Novela Gráfica. Denuncia y crítica social**

(Del 17 de diciembre al 2 de febrero)  
Una exposición que nos cede el Centro de Documentación de *Artium*. Lo bueno es que durante estas navidades contaremos con un buen catálogo de comics.

### **Lecturas compartidas en la biblioteca.**

A partir de enero. Serán los vecinos y vecinas de Zigoitia quienes tomen parte. Txema y Ana prenderán la hoguera. La idea es que una vez a la semana y durante media hora contemos un cuento en nuestra biblioteca. Comenzaremos con los y las primeros lectores.

### **Cuadro de honor** (que mal suena)

**1\_Luis Vergara, el lector más valiente de Zigoitia-Sur.** Por cierto, Luis no solo lee, también escribe. Sus relatos son duros y tiernos. Los de alguien que contempla el infierno y no por ello renuncia al amor. Si le quieren leer pueden acercarse a la taberna de Bengolarra o a nuestra propia biblioteca. Traiganse un *pendrive*. Ese es todo el precio convenido.

**2\_La amatxi de Ana, por sus patucos y a Maite por la lana para los patucos** (en la biblioteca contamos con un nuevo servicio de patucos).

**3\_Txema, por la idea.** La de los cuentos compartidos, no la de los patucos.

**4\_Las madres y los padres que suben a la biblioteca con sus hijos e hijas y les leen con paciencia y amor infinitos.**

**5\_Carol, Ioseba, Lara, Ander, y en general, todas las compañeras que luchan por un convenio justo.**





